

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DE VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A genfi memorandum ügyében Pál régensherceg Londonban tárgyal Simon külgügyminiszterrel

A Népszövetség főtávkari hivatala még nem küldte szét a meghívót a rendkívüli tanácsülésre, mert ennek napját eddig még nem határozták meg. Valószínűnek tartják, hogy a rendkívüli tanácsülésen előterjesztik Jugoszláviának a marseillei királygyilkosság ügyében beadott panasziratát, valamint Magyarország sürgősségi indítványát, azután pedig az ügy megvizsgálására

háromtagú bizottságot küldenek ki. Párisban Sabiani képviselő, Marseille város helyettes polgármestere, előadást tartott a marseillei eseményekről és fejtegette a felelősség kérdését is. Leplezetlenül elmondotta, hogy a felelősség nagyrészt Franciaországra is hárul. A hatóságok elmulasztották a kellő óvintézkedések megtételét. Végül megállapítja, hogy a biztonsági intézkedések hiányáért a felelős Sarraut akkori belügyminiszter.

kezőket mondja:

— Jugoszlávia nem tudja bebizonyítani, hogy a királygyilkosság kitervezése Magyarországon történt volna. Az a három egyén, akit bünrészességgel vádolnak, megfordult ugyan Magyarországon, de onnan már régebben eltávozt.

Nem felel meg a valóságnak, hogy ezek valamelyik magyar hatóságtól utlevelet kaptak volna.

A horvát nemzet ellen Magyarország sohasem emelte a terrorizmus vádját, mert arra nem is volt oka. A magyarok és a horvátok nyolcszáz esztendőn keresztül éltek ugyanegy államban és egyetlen egyszer sem történt merénylet sem horvát, sem pedig magyar részről.

Eckhardt azután arról beszélt, hogy Radics István horvát politikai vezetőnek a belgrádi parlamentben történt agyonlövetése igen elkeserítette a horvátokat. Közülük sokan emigráltak és mindenféle szétszéledtek.

A felelősséget a marseillei merényletért, amiért magyar területen is voltak horvát emigránsok, nem szabad Magyarországra hárítani.

A kisántant-államokban és más országokban éppen úgy voltak horvát emigránsok, mint Magyarországon. Ezen a réven valamennyi európai országot felelősségre lehetne vonni. Magyarország — mondja Eckhardt — minden körülmények között megvédi a maga nemzeti becsületét és a vádakat nem csak visszautasítja,

de azok valótlanágát be is bizonyítja.

A Novosti című zágrábi lap nagy cikket szentel Sándor jugoszláv király emlékének és ezzel kapcsolatosan újabb vádakot sző Magyarország ellen. Azt mondja, hogy a magyar hatóságok cinizmussal nézték azt, hogyan készítik elő a jugoszláv király megöletését. A magyar hivatalos körök támogatták Jugoszlávia ellenségeit és a revizionizmus érdekében támogatták a horvát emigránsokat.

kiderül, hogy milyen jótétemény az emberiségre a technika, — ha mindenki javára használják és nem a hatalmaskodó önzés privilégiuma. (Flaneur)

Terroristák minden államban tartózkodtak

A párisi Figaro nagy cikket közöl a jugoszláv emlékiratról és megállapítja, hogy

terroristák nemcsak magyar földön, hanem Európa minden államában tartózkodtak és tartózkodnak.

Magyarországot nem lehet csak azért felelősségre vonni, mert horvát emigránsoknak adott menedéket. Szükséges a lap szerint, hogy a Népszövetség tanácsa alapos helyszíni vizsgálatot rendeljen el.

Az olasz sajtó foglalkozik azzal, hogy annak idején Csehszlovákia menedékjogot adott ukrán terroristáknak, akik aztán visszatérve Lengyelországba, ott merényleteket követtek el. Ezek az ukránok Prágában lapot is adtak ki és rengeteg röpiratot csempésztek át Lengyelországba. A marseillei merénylet ügyében beadott jugoszláv emlékirat tárgyalásakor bizonyára ezt is szóba fogják hozni. A Messagero szerint a Magyarország ellen felsorolt vádak csak általánosak és konkrét adatot nem tartalmaznak.

Legkésőbbén áprilisig lesz döntés

A londoni Times foglalkozik azzal a kérdéssel, hogy miért késett Jugoszlávia memorandumának benyújtása. A lap szerint az első bejelentés és a második emlékirat benyújtása között azért hagytak hat napot elmúlni, hogy ezen idő alatt a Magyarország ellen felhozott vádak minél nagyobb hitelt találjanak.

A vélemények megegyeznek abban, hogy ez a második emlékirat csak valamivel részletesebben tartalmazza azokat a vádakokat, amelyeket a jugoszláv lapok már ismertettek.

A Popolodi Roma felveti a kérdést, hogy miért kellett Magyarországnak jobban ismernie a Belgiában megjelent horvát emigráns lapok cikkeit, amelyek előre bejelentették a merényletet, mint Jugoszláviának? Jugoszláviának lett volna kötelessége ezekre a széles horizontját mutatja. Ennek az érvényesülésnek az akadálya azonban nem a ragyogóan felívelő technika, hanem a lehangyolott emberi szolidaritás, amely nem a bé-

cikkekre felfigyelni és megvizsgálni mennyiben felelnek meg ezek az igazságnak.

A londoni Star című lap jelenti, hogy Simon angol külügyminiszter hosszabb tanácskozást folytatott Pál jugoszláv régensherceggel.

A tanácskozás tárgyát Jugoszlávia genfi memorandumára készítette Anglia álláspontját.

Valószínű, hogy Anglia nevében Eden azt fogja Genfben javasolni, hogy küldjenek ki egy háromtagú bizottságot, amely az ügyről részletes jelentést készítsen és azt legkésőbb a jövő év áprilisig terjessze a Népszövetség elé.

A Berliner Tageblatt közli Eckhardt Tibornak, Magyarország genfi fődélegátusának újabb nyilatkozatát. Eckhardt többek között a következőket mondta: "A világ programja és nem a halál, akkor majd két, hanem a vizslyt kovácsolja és a legönösebb egoizmus tette urrá már legjözsebb érdeken túl is. Ha majd az élet lesz a világ programja és nem a halál, akkor majd

Gépet okolni

ment, leikeseen ócsárolni a technika fejlesztését — új offenzívába lépett ez a vélemények, amelyek kidobták a gépi technika szaporodó vivatát és rájuk hártják a bajok mindenét mint ahogy a házasságtörési anekdoták végül is a diván felelős mindenért. Széles mértékben bizonyítgatja sok gazdasági vezető, hogy itt van minden baj eredője, a technikai értelem haladásában apránként átkozzák a túltermelést, amely a kezdetekben tengerbe dobják a kávé és gabonát, feltorlódnak az árúk és a további munkától a munkás. De kérdezzük vajon a haladás felelős-e ezért és azok-e, akik elkövetik a tettet? A gép nem lehet sem jó sem rossz, mert minden eszköz. Kérdezhetjük azonban azt, hogy van-e a valóságban túltermelés? Van, mert a világ az egész világra pusztító országnyi területet és raktrakkal van feltorlaszva a bővebb gonosz frázis-e a túltermelés jellegű gazdasági viszonyok között, száz és száz millió ember az egyiptomi és szűkösség legszomorúbb korában szenvedje újra át? De ne mondjuk el azokat az annyiszor ismételt közkegyelmeiket már betéve tud minden új ember. Ne beszéljünk morális, hanem immorális összefüggésekről, amelyek fekvőkké teszik, hogy nem a gépmotorában, hanem a határtalanul uralkodó motorában van a hiba. Csak a gépmotor szerelmének most beszélni, mint vádolt áll egyenlő gazdasági hányattal bírósága előtt, hogy kiszorítja a szegény ember a munkából. Ezen a téren már olyan bornírt és szűkösségek lettek uralkodók, mint a gépi gyanuval az egykori jámbor művesember nézte az első vonat megindulását, hogy nem a sátnál műve-e? Igen, a gép nemcsak sok tekintetben mentesített minket, hogy átvállalta a nehezebb munkát, hanem szerepe mindig segítő volt és magasabb szintre emelte a munkát. A gépi gondolkodásunk csak meg, micsoda tömeges foglalkoztatója már a vasút. A pártól a különböző szakágakon keresztül a gazdasági szobákig. Vagy a géppel a százott milliárd és milliárd példányban jelenő újság. Meg sem számíthatjuk az élelmei, a szedő, rikkancs, szerelő, rajzoló, ügynök, olajgyárak, papírgyárak, erdőkiérmelők, a legkülönbözőbb foglalkozások, ahogy a nyomtatott betű behálózza az egész világot. Talán sirjunk, jajveszkelünk, hogy nem tudtunk írni az újságot? Gondoljunk-e arra, hogy micsoda rengeteg számú életlehetőséget nyújt már a rádió, az autó, a repülőgépek és a többi gépi csatornázásban, földművelésben, építésben, amelyek hónapok alatt előteremtettek olyan építményeket, hogy a guák és a misok csekélyesége hozzájuk képest. És mennyi új lehetőség vár még, hiszen csak a kezdetén vagyunk az optikában, az elektromosságban, az elemi erők ezer és ezer célú kihasználásában. Minden új találmány csak könnyebbé teszi, csak szolgálja az emberi munkát. És egyre jobban kiemeli az állati, barbár vagy lélekölő munkából. Nem mondjuk azt, hogy leépíteni azt, ami a magasba visz, fölemel. Az újkori haladás a munkaérvényesülés sohasem képzelt

Tündérujjak munkája a magyar lányok karácsonyi kiállításán

A Magyar Leánytagozat tegnap este nyitotta meg szenzációs Mikulás és karácsonyi bazárát a Lloyd-klubban, amely máris igen nagy látogatottságnak örvend. A kiállítás anyaga mindig meglepetés volt a közönség számára, de az a sok szép tárgy, amelyet az idén dolgoztak össze a magyar leányok „tündérujjai” valósággal csodálatra méltó. Az első asztalt a különböző babák uralják, melyeknek öltöztetésében versenyre kelt egymással a leányok kifinomult ízlése a művészi érzékkel. A kettő együtt elismerésre méltó produkált. Igen szépek a sportbabák, amelyeknek nagyszerű sifelszerelése sok ötletességről és izlésről tanuskodik. Gazdag a kiállítás kézimunkákban is, szépek a színes, modern bridge-tea abroszok. Különösen gazdag a kiállítás fa faragványokban, melyeknek százfélé változata látható bababutorok, kocsik, lovak, tányérok, hamutartók, könyvjelzők és mindenféle gyermekjátékok alakjában. Valamennyi értékes ajándéktárgy nagy Mikulás, mint karácsony alkalmára. A Magyar Leánytagozat bazárának gazdag anyaga közül az idén is kitűnik egy szerény, de tökéletes alkotás. Művészi képekkel illusztrált mesék könyv. Ugy a gyöngybetűs kedves strófák, mint a festett képek Kószeghy Aranka kezemunkája. A Magyar Leánytagozat kiállítását mindenkinek meg kell tekinteni, mert csak így lehet kellőképpen méltányolni azt a lelkes munkát, melyet évről-évre kifejtene a magyar leányok szégyensorsu embertársaik felségélyezése érdekében.

A mai naptól kezdve kiegészítik a választói névjegyzékeket

A választói névjegyzékeket — mint azt már jelentettük — december folyamán kiegészítik és helyesbitik. A városban ez a főjegyzői hivatalban, a falvakban pedig a község-házban történik. Az év utolsó hónapjában rendbehozzák a jövő esztendő számára érvényes választói névjegyzéket és pedig nemcsak a kamarai és szenátusi, hanem a községi választókét is. Mindazok a férfiak, akik betöltötték huszonegyedik életévüket, román állampolgárok — amennyiben nem teljesítene katonai szolgálatot, vagy akiknek politikai jogai felfüggesztve nincsenek — kamarai választójoggal bírnak. Amennyiben betöltötték huszonegyedik évüket, úgy a szenátusi választáson is szavazási joggal bírnak. Mindazok, akik ezeket a feltételeket most töltötték be, vagy pedig eddig valamely okból a választói névjegyzékben nem szerepelnek, jelentkezzenek a névjegyzékbe való felvétel céljából.

A községi választók névjegyzékébe való felvételnek a feltétele ugyancsak a román állampolgárság és a huszonegyedik életév betöltése. Ezenkívül igazolni kell azt is, hogy az illető községi adót, vagy illetéket fizet. A községi választók névjegyzékébe a férfiakon kívül nők is vehetők fel, akiktől ugyancsak megkívánják a román állampolgárságot és a huszonegyedik életév betöltését. A nőknél ezenkívül még a következő feltételek is szerepelnek: Legalább négy középiskola elvégzése, közhivatalnoknők, hadiözvegyek, jogi személyiséggel bíró hűgyesületek vezető tagjai.

Ehhalasztott jótékony célu vacsora. A Magyar Párt gyárvárosi tagozata által ma este a szegény gyermekek felruházási alapjának gyarapítására tervezett vacsorát december 15-re halasztották el.

Az iparos szervezetek állást foglalnak az ipari székház zár alá vétele ellen

Beszámoltunk az iparügyi és kereskedelmi miniszter rendeletéről, amely az iparosok székházának zár alá vételéről intézkedik. Az ipari szervezetek vezetői ebben az ügyben értekezletet tartottak és elhatározták, hogy a miniszter rendelkezése ellen úgy a revíziós bizottságnál, mint pedig a rendes bíróságnál

keresnek orvoslást. Hivatkozni fognak többek között arra is, hogy a miniszter minden esztendőben jóváhagyta az ipar-testület költségvetését, amelyben az ipari székház szubvencióját előirányozták és most önmagával jut ellentétbe, amikor ezt a jóváhagyást évek után visszavonja.

A csendőrrrel való incidens után a községi bírót és több társát hatóság elleni erőszak miatt elítélték

A tavasszal Besenovaveche (Öbessenyő) községben nagy volt az izgalom. Új csendőrőrmester jött a községbe és ugyanakkor történt, hogy két kétes egzisztenciájú ember végigjárta a parasztokat, csempészett dohányt ajánlott nekik megvételre és amikor azok nem álltak kötélnak, távozásuk közben egy-egy csomag dohányt eldobtak a gazdák udvarain. Néhány perc múlva aztán megjelent a csendőrőrmester és a gazdákat felelősségre vonta, hogy miért tartanak a házukban csempészett dohányt. Valamennyit be is idézte másnapra a község-házára. Másnap a gazdák Topcsov Sztancsu bíróval együtt megjelentek a község-házban és annak a véleményüknek adtak kifejezést, hogy a csempészett dohánnyal házalókat a csendőrőrmester bérelte fel. Szóváltásba keveredtek a csendőrőrmesterrel, majd lefegyverezték

és a község-házban őrizték, amíg az esetről értesített főszolgabíró a helyszínére érkezett. Az eset szereplői ellen hatóság elleni erőszak vádját emelte az ügyészség és a helybeli törvényszék tegnap hirdetett ítéletében Topcsov Sztancsu volt községi bírót egy évi fogházra, hatezer lei pénzbüntetésre és politikai jogainak két esztendei elvesztésére, Kalapis Mátyást hét havi fogházra és négyezer lei pénzbüntetésre, Budur Györgyöt öt hónapi fogházra és háromezer lei pénzbüntetésre, Velcsov Mátyást, Gyergyulov Bonaventurát és Obocsov Miklóst egyenként két hónapi fogházra, Csokan Jánost, Racsov Jánost, Kalapis Antalt, Serban Antalt és Petrov Pétert egyenként egy hónapi fogházra ítélte. Az ítéletben az ügyész megnyugodott, az elítéltek és védők felebbeztek.

Nagy karácsonyi vásárunk megkezdődött!

Fortuna divatáruház

Timișoara II., Piața Traian (Kossuth-tér)

Győződjön meg rendkívül olcsó karácsonyi árainkról!

Rasputin kommunista volt és tudatosan dolgozott a cári hatalom bukásán

Rigai jelentés szerint Iliodoros görög keleti szerzetesnek nagy akadályok leküzdése után sikerült Szovjet-oroszországból elmenekülnie. Iliodoros most szenzációs leleplezéseket tett. Könyvet adott ki, amelyben többek között Rasputint is új világításba állítja. Szerinte Rasputin tulajdonképpen kommunista volt, akinek a vallásosság örvé alatt sikerült a cári család közelébe férkőznie. Rasputin a cártól és a cárnétól megtudott bizalmas dolgokat mind a kommunisták tudomására hozta. Rasputin tudatosan dolgozott a cárizmus

bukásán és amikor Juszu-pov herceg az üzemre rájött és Rasputint megölte, akkor annak munkája már annyira előrehaladt, hogy a cári birodalom bukása feltartóztathatatlan volt.

Iliodoros szerzetes könyvének van még egy másik szenzációs részlete is. Elmondja, hogy Stalin dolgozószobájának íróasztalán egy spirituszos üveg áll és abban van a meggyilkolt II. Miklós cár feje. Stalin kijelentése szerint a volt cár fejét azért tartja a maga közelében, mert azt talizmánnak tekinti.

Sok milliós jegyzések történnek az utolsó napokban is a beruházási kölcsonre

Az ország lakossága csak tegnap értesült a lapok útján, hogy a kölcson jegyzésének határidejét meghosszabbították és valóságos tolongás támadt egy-egy pénztár előtt. A nagy ipari vállalatok az utolsó napokra hagyták az általuk felajánlott összeg befizetését és így az ország fővárosában két nap alatt több mint száz millió lei jegyzés történt. Ebben az összegben azonban nincsen bent az idegen tőkeérdekeltségek, valamint a magánemberek jegyzése. A fővárosban tegnap folytatódott a nagyösszegű jegyzések. Így az Astra petroleum vállalat 20 milliót, a Steaua petroleum társaság

szintén 20 milliót jegyzett. Az egyik cukorfinomító gyár 12 milliót, a Danubiana 10 milliót, a drótipar 10 milliót, az Unio vagongyár 10 milliót, míg a Resita-érdekeltségek, a Titan-Nadrag-Calan vasművek és a Malaxa gépgyár összesen 150 millió leit fizetett be a kölcson céljára. A kölcson jegyzésében sok külföldi tőkeérdekeltség is részt vesz, amelyek a Banca Crisoveloni és a Bank of Roumania pénzüzetek útján jegyeznek nagy összegeket. A fővárosi Nemzeti Bank egyik pénztáránál csak tegnap husz millió lei folyt be, míg a Banca Romaneasca-nál a tegnapi jegyzés végösszege 17

BOCCA CIO DANCING-BAR

București, Calea Victoriei
(Cladirea Romaneasca palotája)
a főváros látványossága

Szenzációs művészi műsor
Londoni revü. A kiváló Blue Star-jaz

millió lei. A külföldi érdeklődésre tekintettel hosszabbította meg négy nappal a pénzügyminiszter a kölcson jegyzésének határidejét, hogy ez a mód adjon mindenkinek, hogy a kölcson jegyzésében megfelelő részvételre jusson.

A Bársági Gyárosok Szövetsége a kölcsonnal kapcsolatban felhívja a vállalatok figyelmét Manoil, Strunga ipari és kereskedelmi miniszternek következő közléstében: „Minden gyárosnak és kereskedőnek kell járulnia a beruházási kölcson sikeréhez. Az, aki kivonja magát emlegettségtől, nem kérhet és nem lehet a hivatalos közegektől semmilyen támogatást vagy könnyítést. Az ipari és kereskedelmi vállalatok a jelen nehézségekben való kivételére irányuló kölcsonnal párhuzamosan kell haladnia az ipar és kereskedelem ama törekvének, hogy az állam részére feltétlenül szükséges beruházási kölcsön sikeresen megvalósuljon. Aki nem szolgáltatja bizalmát annak, hogy a kölcson jegyzésében résztvevő, ne kérjen támogatást árúszármazati szükségletének fedezésével kapcsolatban.”

Megölte hűtlen feleségét és utána föbe lőtte magát

A Fehértemplom közelében levő szláviai Jana községben — mint tudtuk — Petricu Jon, jómódú gazda több késszurással megölte feleségét, azután elbújt. A feltevés az volt, hogy Petricu Jon átszökött Romániába, ahol rokonok élnek.

A szerencsétlen férj, aki leszámolásával, önmaga fölött is ítélkezőleg, lemondott arról, hogy Ugyilászik, lemondott arról, hogy dossék, mert tisztában volt vele, hogy előbb-utóbb ugyanis az igazságszolgáltatás kezére kerül. Petricu Jon a rokonai közelében átlőtt halántékkal találták meg. Első pillanatra két telen volt, hogy Petricu öngyilkosságot követett el. Ezt különben bizonyított a három levél is, amelyet a zsebében találtak. Az egyik levél a rendőrség irta és abban beismeri feleségének megölését, amelyre az asszony zasságtörése adott okot. A második levél Gruescu Petruhoz, a feleség csábítójához intézte. Ebben arra Gruescut, hogy gondoskodjék háromezer lejes felneveléséről, akik miatt a Petricu család a szegénységbe került. A harmadik levél Petricu Jonnak szól, aki megint öntudatosul, hogy mindenkor legyenek szófogadók és ha majd felnőnek, van nekik derék, hasznos emberekké. Amikor ezt a levelet felolvasták a három gyermeknek, azok keserves sírásra fakadtak.

Petricu Jon holttestét beszállították községbe és a lakásán ravatalozták. Temetésén az egész község megjelent.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Társai
optikai üzletében
Timișoara II., Piața Traian (Kossuth-tér)
Telefon 5-61

HIREK

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 300, félévre 500, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 180, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-59 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a Kiadóhoz fordulni.

A „Temesvári Zeitung” nyomdájánál nyomtatás.

Brigitte Helm

a szépséges moziszínésznő furcsa és szokatlan szerephez jutott, amely azonban szenzációs újszerűsége ellenére sem lesz nagyon inyére az elkényeztetett primadonnának. A cselekmény színhelye ugyanis a dűtyi, a film lepergetése két óra helyett két hónapot vesz igénybe, a naturalista beállításról az állam gondoskodik, viszont a rendező szerepét nem Lubitsch vagy Sternberg vállalta ez alkalommal, hanem a berlini bíróság. Vajjon gondolt-e arra valaha is a bibájos Brigitte, hogy helyszíni élmények alapján lesz alkalma ellenőrizni, mi a valóság és mi a költészet. Fallada népszerű börtönregényében Wehr einmal aus dem Blechnapf frisst? Igen, szegény Alraune valódi csajkából fog dezsónézni, valódi börtönudvarban fog promenádolni és valódi piccesen fog hájkálni csipkés selyempaplanos ágy helyett. Bizony hálátlan a világ és különösen minden művész hiányáról tett tanuságot a bíróság, mikor így kibabrált minden idők legnagyobb Brigittejával, ama jelentéktelen tényálladék alapján, hogy elgázolt egy embert. A művésznek ugyanis szenvedélyes autózó és előfordult már máskor is, hogy itt-ott gázolgot egy kicsit. De viszont, ha gázolgot is néha-néha, mindig megfizette gavallérosan a kárt, ahogy illik. Így legutóbb is hatszáz márkára volt elítélve, gyorshajtasból származó baleset okozásért. Most azonban a bíróság más álláspontra helyezkedett. Hogy fizetsz mint egy ögróf, Brigitte, azt már láttuk, most pihenj tehát a hüvösön két hónapig, te csintalan kis ürge-fürge, mozgó művésznő, hogy megtanuld, nem illik mások börtönébe tartani. Így döntött a magas bíróság és azt sem mulasztotta el megjegyezni, hogy ha netalán ezután is lesz valami ilyesfajta panasz, telik a törvénykönyvből néhány évi fegyházra is. Azonban, minden valószínűség szerint Brigitte Helm ezután nem fog többé gyorsan hajtani. Miért hiszen olyan nagyon, ha már egyszer megtanulta, hogy a leggyorsabb hajtás is végeredményben a cella vendégszerető révébe vezet, ahol semmi sem sürgős és egyforma szerettel látnak vendéget minden embert még akkor is, ha történetesen Brigitte Helmről van szó.

(F.)

Külföldi

duvetinek

nagy választékban ismét megérkeztek a **DÉNES és POLLÁK** céghez

— Az ifjuság kiképzése. Az ifjak preresimentáris kiképzési tanfolyamának ünnepélyes megnyitása holnap, vasárnap délelőtt tíz órakor az Unirii (Dóm)-téren megy végbe. Ezért felszólítják a 18 és 19 éves ifjakat, hogy ma, szombaton délután félnégy órakor jelenjenek meg a Politechnica sportpályáján, ahol az ünnepség és a diszfelvonulás rendezése érdekében történnek intézkedések. Ugyanakkor felkérjük a közönséget, hogy az ünnepségen minél nagyobb számban vegyen részt.

Hat havi egyenlő részletben vonják le a nyugdíjasoknak a kölcsönre jegyzett összegeket

A helybeli pénzügyigazgatóságon tegnaptól kezdve a nyugdíjasok kölcsönjegyzése a miniszteriumból jött rendelkezés szerint úgy történik, hogy minden ezer lei nyugdíj után egy kötvényt jegyeznek. A jegyzett kötvények értékét azonban hat havi részletben vonják le nyugdíjaikból. Vagyis ezer lei nyugdíj után egy kötvény értékét havi 147 leies részletben, kétezer lei után két kötvény értékét havi 293 leies részletben, három ezer lei után három kötvény értékét havi 440 leies részletben kerül levonásba, míg az ennél nagyobb nyugdíjnál a levonás a következő: 4000 lei után 586 lei, 5000 lei után 743 lei, 6000 lei után 880 lei, 7000 lei után 1027 lei, 8000 lei után 1174 lei, 9000 leies nyugdíj után 1320 lei, 10.000 lei nyugdíj után pedig 1467 lei a havi levonás és ugyanilyen arányban növekedik a levonás a tízezer leinél nagyobb nyugdíjaknál is. Ilyen alapon tegnap délelőtt az A és B kezdő-

betűs, délután pedig a C, D és E betűs nyugdíjasok novemberi illetményét utalták ki. Ma szombaton délelőtt az F és G betűs, délután pedig a H, I és J betűs nyugdíjasok, hétfőn, december 3-án délelőtt a K és L, délután pedig az M és N betűs nyugdíjasok, kedden, december 4-én délelőtt az O és P, délután az R, T betűs, míg szerdán, december 5-én délelőtt az S, délután pedig az U, V, W és Z betűs nyugdíjasok jelentkezhetnek illetményükért. A katonai nyugdíjasok az első számú adóhivatalnál, a vasuti nyugdíjasok a kettős számú adóhivatalnál, míg a polgári nyugdíjasok a harmadik számú adóhivatalnál vehetik fel novemberi nyugdíjukat, amelyből a kölcsönjegyzés első részletét levonják. A kölcsönjegyzésével kapcsolatban különben B o r d a n nyugalmazott tábornok, az itteni nyugdíjas egyesület elnöke a fővárosba utazott.

— **Ghibu honoráriuma.** Mintegy két hét előtt megírtuk, hogy G h i b u professzor a várostól ötvenezer lei tiszteletdíjat kapott azért a memorandumért, amelynek alapján a piaristák ingatlan vagyonát a telekkönyvi hatóságtól a városra kérték átírni. A városi ideiglenes bizottság most nyilatkozatot küldött be közlésre, amelynek értelmében Ghibu ezt az ötvenezer leit nem a memorandumért és a piaristák elleni akció vezetéseért kapta, hanem „A magyar katolicizmus és a Szentszék akciója az egyesített Romániában” című könyvének ötven példányáért, melyeket a város az Ardealu nevű cluj-i (kolozsvári) nyomdától vásárolt meg.

— **Gömbös Gyula beszámoló külföldi utjáról.** A magyar képviselőház külügyi bizottsága — mint Budapestről jelentik — ma délelőtt ülést tart, amelyen G ö m b ö s miniszterelnök és K á n y a külügyminiszter beszámolnak külföldi tárgyalásaikról.

— **A prágai német egyetem rektora visszavonta lemondását.** Prágai jelentés szerint a német egyetem rektora, a tanári kar kívánságára, visszavonta lemondását. A prágai egyetemi hallgatóság körében a zavargások megszűntek. Budapesten tegnap körülbelül háromszáz egyetemi hallgató a csehszlovák követtség elé vonult és a prágai német egyetem ügye miatt tüntetést rendezett. A rendőrség három diákot letartóztattott.

— **Autómotor és vonat karambolja.** Turin közelében egy autómotor összeütközött egy személyvonattal. Az összeütközésnek tíz súlyos és husz könnyebb sebesültje van.

— **Öngyilkos lett egy hatgyermekes anya.** Borzalmas módon vetett véget életének T u n e i Persida harmincöt éves lugosi asszony, aki kénsavat ivott és irtózatot kínok között meghalt. A szerencsétlen asszony hat gyermekével együtt a legnagyobb nyomorban élt és efeletti elkeseredésében követte el az öngyilkosságot. Hátrahagyott levelében azt írta, hogy remélhetőleg akadnak majd jó emberek, akik hat gyermekének gondját viselik.

— **A sikkasztó vezérigazgató tragédiája.** Budapesten valamikor nagy szerepet játszott S e h w i m e r László, a Hungaria-malom volt vezérigazgatója. Karrierje egyszerre kettőtört, amikor kiderült, hogy kétszáz ezer pengőt sikkasztott. Schwimbert ezért két évi és nyolc hónapi fegyházra ítélték. Büntetésének kétharmadát már kitöltötte, mire betegeskedésére való tekintettel szabadlábra helyezték. Schwimmer megpróbálkozott valahol elhelyezkedni, ami azonban nem sikerült. Két nap előtt S e b e s i Lukács néven a svábhegyi szállodában szobát bérelt és idejét visszavonultan töltötte. Tegnap a fürdőszobában beretválva átvágta az ütőereit és a nyakát, majd a szívébe szurt. Mire rataláltak, már halott volt. Az asztalán talált cédulából tudták meg azt is, hogy Sebesi Lukács tulajdonképpen Schwimmer László.

Köszönetnyilvánítás

Mindazok, akik felejtethetetlen drága gyermekünk, testvér és rokonok

FAC SAR LAJOS

a Piaristagimnázium V. osztály tanulójának

korai elhunytával bennünket ért rettenetes csapás alkalmával vizsgálati szavaikkal felkerestek, fogadják ezután halás köszönetünket.

Külön mondunk köszönetet a tisztelt tanári karnak és tanulóársaknak, akik drága halottunkat az utolsó utra elkísérték.

A gyászoló család.

A filmidény szenzációs sikere

AZ ORVOS

Sidney Kingsley hírneves orvosi színműve után.

Megkapó jelenetek a kórházi világól

A főszerepekben:

Clar' Gable / Myrna Loy

Jean Hersholt

Ezen film egyidejűleg Bucurestiben, Bécsben és Budapesten fut óriási sikerrel

MA

és a következő napokon a

FORUMBAN

Vasárnap délelőtt 11 órakor MATINÉ

15 lei egységár.

Főszereplő: SZÓKE SZAKALL

— **Feloszlott szakszervezetek.** Ma ből jelentik, hogy a spanyol kormány felatta az összes bányász szakszervezet amelyeknek bármilyen köze is volt a földalmoz.

— **Kegyelmet kérnek Hock János rés Budapestről.** Jelentik, hogy R i e g e r M képviselő a képviselőházban interpellint az igazságügyminiszterhez és a fogja H o c k János megkegyelmezését.

— **Ujoncok eskütétele.** A helybeli tüzérszárnya udvarán A p o s t o l e s c u ez jelenlétében tegnap ünnepélyes keretközött folyt le a timisoarai (temesvári) helység ujoncainak eskütétele. Az eskütétele az egyes felekezetek papjai is résztvette. A görög keleti román egyház rész: S t r o e a tábori lelkész, a görög katol egyház részéről M u n t e a n György r i u s, a katolikus egyház részéről F e Mátyas apátkanonok, végül D r e c h s Miksa dr. főrabbi és S c h e m e l V i evangélikus lelkész jelentek meg.

— **Életunt pincér.** A l t m a n n József minckét éves pincér, aki a negyedik kerFröbl-utcában lakik, tegnap délbem nagy mennyiségű aszpirint és veronált vett be gyilkossági szándékból. Az életunt em a kórházba szállították. Tettének oka ismeretes.

— **Földrengés.** Anconában tegnap órakor földrengés volt észlelhető. A földgést Velencében és Triestben is érezték földrengés a lakosság között nagy riadal keltett, súlyosabb károkkal azonban járt. Azt hiszik, hogy a földrengés közpö J u g o s l a v i á b a n lehetett.

Művészet

Tolnai Béla

az evangélikus templomba

T o l n a i Béla, a városi zeneiskolára, aki egyben jönevű zeneszerző orgonaművész is, december 8-án, a félkilenc órakor ismét a közönség elé. Az evangélikus templomban — amelle az alkalomra külön befűtenek — gonahangversenyt rendez. Az orgonahangversenyen közreműködik a művitányvá, C s i r i s á n Mariska is. Jövő esztendőben lesz kétszázötvenévé annak, hogy Johann Sebastian Ba és Georg Friedrich Händel, ez a örökéletű zeneszerző, az orgonakorál két hősreza megszületett. Tolnai B hangversenye hódolat lesz annak a lángelmének, akik a világ legszebb orgonadarabjait komponálták. A hangversenyen Bach és Händel legszebb művei l rülnek bemutatásra. Jegyek husz, negven, hatvan és nyolcvan leies árban el vételben a színházi pénztárról, a han verseny estéjén pedig az evangélik templomban kaphatók.

HAZATARTÁS HÁROM TANÁR-
sában a múlt éjjel a rendőrség
tartott Jorga, Jordan és
Radu egyetemi tanároknál.
A házkutatás okáról nem lehet
mondani.

A mai ünnepeken szünetel az iskolai
Ma van Erdélynek az anyaor-
szághoz való csatolása évfordulója. Eb-
ből az alkalomból az iskolákban szünetel
ma, míg a közhivatalokban csak
tíz óraig folyik a munka.
A szünetet az egész or-
szágban a hálaadó istentiszteletek és ün-
nepek lesznek.

A olasz király hazatért. Rómából
hogy a király, aki meglátogatta
az olasz gyarmatokat, visszatért
Rómába.

Bulgária nem írja alá a Balkán-paktum
Számból jelentik, hogy Gheorgiev
miniszterelnök a Deutsche Allgemeine
munkatársra előtűt kijelentette,
Bulgária nem írja alá a Balkán-paktum-
ra vonatkozó felfogása semmiben
vázolt. Hajlandó azonban kétoldalu
tűt kötni úgy Törökországgal, mint
Szerbiával, Romániával és Görögországgal.

Színház

A magyar színház
hétfőn lesz döntés a
városházán

kezelt az ideje, hogy a város ve-
re döntson, hogy a színházat a
társulat részére meghatározott
helyik szinigazgatónak adja ki. A
színház két pályázat érkezett. Az
első Fekete Mihály és Ihász Al-
amigazgatóké, a másik pedig Sze-
nhiály aradi szinigazgatóé. A Ma-
Párt tegnap beadványt intézett a
színházhoz és kéri, hogy a szin-
házi Fekete-Ihász társulatnak adják
a város ideiglenes bizottságának teg-
nap tartott ülésén foglalkozott a
kérdéssel, döntést azonban nem
tett. Coman Ágoston polgármester az
üléskor a következő nyilatkozatot adta
a munkatársának:

Rám nézve nem az jön elsősorban
szembe, hogy kicsoda legyen váro-
sban a magyar szinigazgató, hanem
hogy jó társulatot és jó előadásokat
adjon a magyar közönség. Azért első-
n figyelemmel vagyok a magyar-
vánságára. Tegnap délből kaptam
a Magyar Pártnak a színház ügy-
vezetőjének beadványát. Eppen ez-
nap este nem is hoztuk meg a dön-
tést a kérdéssel behatóan kívánok
foglalkozni és azt előbb alaposan át-
tanulmányozom. Döntés valószínűleg hét-
napra lesz.

megnyugvással fogadjuk ezt a kije-
lést, mert azt látjuk belőle, hogy
helyez a város magyar lakosságá-
ra kívánására. A város lakossága pe-
nt Fekete és Ihász szinigazgatását
választja.

Cooperativa Constructia
si Mobila Moderna
Bucuresti, tr. Romulus 40
Telefon 11-83
az elöt

ECKER

funkcióban lévő szép modern
tűt hálószoba eladó reklám-
ban annak, aki először jelent-
kezik.

— **Titulescu hazautazott.** Titules-
cu külügyminiszter Párisból visszautaz-
zott Bucurestibe, hogy jelen legyen a
napokban érkező orosz követ királyi ki-
hallgatásán. A külügyminiszter azután
Genfben utazik és résztvesz a Népszövete-
ség munkájában.

— **Elítélt gyilkosok.** Tegnap hirdette ki
ítéletét az oradeai (nagyvárad) törvényszék
a saniobi (szentjobbi) gyilkosság ügyében.
A törvényszék Kocsis Józsefet és Biró
Károlyt, akik több késszurással megölték
övegy Retek Józsefnét és fiát, egyenkint
tizennégy évi és tizenegy hónapi fegyházra,
büntartsaikat Fitz-Pelbárt Józsefet hat
évi súlyos börtönre, Tóth Juliskát felbuj-
tásért öt évi súlyos börtönre, Tar Piroskát
ugyancsak felbujtásért egy évi és kilenc hó-
nap börtönre ítélte. Mátyé Juliska vádlott-
nőt a törvényszék felmentette.

Manolescu-Strunga miniszter a kamarában is fentartja a kölcsön ügyében tett kijelentéseit

A kamara tegnapi ülésén Madgearu
volt pénzügyminiszter a belföldi
kölcsönre vonatkozólag kérdést intéz
Manolescu-Strunga kereskedelmi
és iparügyi miniszterhez, aki ezeket
válaszolja: A lapoknak tett azon kije-
lentésemet, hogy aki nem jegyez bel-
földi kölcsönt, az nem kérhet és nem
kaphat hatósági támogatást, továbbra
is fentartom. Fentartom még annak el-
lenére is, ha esetleg azzal a következ-
ménnyel járhat, hogy el kell hagynom
ezt a helyet.

Madgearu: Ami a nemzeti pa-
rasztpárt álláspontját illeti ebben az
ügyben, azt meg fogják ismerni akkor,
amikor a kölcsön ügyében a vita meg-
kezdődik.

Radian agrárszövetségi képviselő

Három gyerek és egy csacsi Niamessyné Manasz Margit új könyve

A szerzőnőnek nagymamának kellett
lennie, hogy napvilágra derüljön pom-
pás mesélő készsége. Apró unokái a tér-
deire kusztak, vagy a lábaihoz teleped-
tek és úgy kérelték a nagymamát: me-
séljen. És a nagymama mesélt. Talán el-
mondta nekik a Csipkerózsika, a Pi-
roska és a farkas, a Jancsi és Juliska
történetét is, meg sok egyébét, de a ki-
váncsi unokák mindezzel nem érték be,
hanem újabb és újabb mesékre nógatták
a nagymamát. És amikor a nagymama
már minden régi meséből kifogyott, ak-
kor eszébe jutott, hogy elregéli a murá-
nyi gyerekek eseteit. A murányi gyere-
kek — kicsi korában a nagymama és
két testvére — sok pajkosságot, sok
kedves huncutságot vittek véghez, ami-
ről mesélni lehetett. Ezeket a meséket
azután a nagymama könyvbe is foglal-
ta és ez volt Niamessyné Manasz
Margit tavalyi kötete, amely igen nagy
sikert aratott.

— **Kereskedelmi tárgyalások.** Belgrád-
ban a román és jugoszláv delegátusok
tegnap a két állam között kötendő új ke-
reskedelmi szerződésről tanácskoztak.
A tanácskozás kedvezően halad előtte.

— **Borus, de enyhe idő.** Tegnap egész na-
pon keresztül borus idő volt. Reggel négy,
délután 5 órakor nyolc fok melege mutatott
a hőmérő. A meteorológiai intézet jelenti:
Mérsékelt légáramlás várható változó irány-
zattal, kevés felhőzet, sok helyen köd, a
nappali hőmérséklet változatlan, éjjel erő-
sebb lehülés.

Amit minden anyának tudnia kell

Önnek garancia
a KOPROL név,
amely minden
csokoládépasz-
tillán, minden
dobozon rajta áll.

árak: 1 drb. 4 drb.
3.— lei 11.— lei
10 drb.
27.— lei



Gyakran valóságos kinszenvedés
gyermeknek, akik minden kelle-
metlen izt és szagot könnyen fel-
fedeznek, hashajtót beadni. A
székrekedés azonban gyakori be-
tegség a gyermeknél. Ily ese-
tekben ártalmatlan, biztos, jóízű
hashajtóra van szükség.
E célnak kitűnően megfelel a
KOPROL.
Koprol kellemes csokoládéízű ha-
shajtó, amely a beleket fájdalom-
mentesen, de alaposan kitisztítja,
nem okoz görcsöket és hatása
biztos.
Tartszon otthon állandóan
egy doboz KOPROLT!

KOPROL



A nyugodt alvás

törvényeit tanulmányozza mostanában egy
amerikai kutató és — lévén elég ráérő ideje
— máris sok mindenre rájött, amiről eddig
még nem volt tudomásunk. Így megállapítja
elsősorban, hogy csak az alhatik igazában
jól, aki nem tölti felesleges szórakozásokkal
a napjait, nem végez túlsok mozgást, éhgyom-
morral megy ágyba, mellőzi a selyem ágnye-
müt és nem használ nehéz vánkosokat. El-
lenzi a pizsama-viseletet is a kitűnő alvási
szakértő, ellenben felette javasolja, hogy
változtassuk éjszaka gyakran a fekvő hely-
zetünket, mert úgy célszerűbben pihen fel-
váltva testünk minden részét. Végül a színek-
ről is nyilatkozik gondos aprólékosággal
mondván, hogy nem célszerűek a hálószobá-
ban az élénk ríktó színek, hanem fessük in-
kább a falakat enyhe kékre, mert így sze-
meinknek levétkezés közben kellemes opti-
kai gyönyörben lesz része, ami a könnyű el-
álmosságot előnyösen befolyásolja. Végül
rezümében viszont azt állapítja meg a tudós
álomszakértő, hogy az álmatlanság rendsze-
rint a gazdagok betegsége, akiket a mai
rossz időkből még pihenni sem hagy vagy-
onuk jövőjének a sorsa.

Mi szembeszállunk az egész okfejtéssel,
mindannak ellenére, hogy nem vagyunk tu-
dós kutatók, sőt még egyszerű orvosok sem.
Laikus tapasztalatunk szerint ugyanis az
adott használati utasítás egyetlen pontja
sem állja meg helyét a gyakorlatban. Itt
vannak például a munkanélküliek. Ők igazán
nem végeznek túlsok mozgást és azzal sem
lehet őket meggyanúsítani, hogy felette haj-
szolják az élvezeteket. Még sem könnyű és
nyugodt az álmuk. Pedig ők az éhgyomor-
ra való lefekvést olyan komolyan veszik, hogy
már az ebédet is mellőzik, nemhogy a va-
csorit. Mellőzik továbbá a selyem ágnyemüt
is, sőt legszigorúbb télen sem használnak
nehéz vánkosokat. Viszont részben fázva,
részben gondolatokba merülve egész éjszaka
forgolódnak az ágyban, még sem talál pi-
henést a testük egy részé sem, noha igazán
nem zaklatja őket a vagyonuk gondja.

Mintha csak ott lettek volna annál az
amerikai álomtudósnál, olyan pontosan rá-
juk illik az alvási higiénia minden pontja.
És mégis, minél jobban gyakorolják, annál
kevesebb a foganatja. Pedig milyen sokan
vannak olyanok is, akik már eleve annyira
respektálták az előírás legszubtilisabb ár-
nyalatait is, hogy egyenesen az árokartra
heveredtek, vagy a hid alá az enyhén vilá-
gító égbóttal szemben. Hiába mellőzik lak-
osztályaik a ríktó falmintát, még sem hasz-
nál a gyors és kellemes elalvás szempontjáb-
ból a kék szín. Hiába, baj van a diagnózis
körül. Már szinte abban is kételkedünk,
hogy vajjon tényleg annyira hátráltatja-e a
könnyű elalvást a temételen gazdagság, az
az idegesítően sok vagyon. Hajlandók va-
gyunk egy egészen tudománytalan állapon-
tot elfoglalni. Hogy a nincstelenség sokkal
jobban kedvez a fehér éjszakáknak — ahogy
Dostojevszki az ébren eltöltött éjt nevezi, —
mint a vagyonosság állapotából származó
gondok.

— **Felfüggesztették Egyiptom alkot-
mányát.** Kairóból jelentik, hogy az
egyiptomi király rendeletet irt alá,
amellyel az alkotmányt felfüggeszti és
a parlamentet feloszlatja.

* **Francia nyelvtanfolyamot rendez a**
Cercle Français. Az irodalmi és nyelvtan-
folyam december 5-én kezdődik és jövő év
március 31-ig tart. A tanfolyam előadását
hetenként hétfőn, szerdás és csütörtökön este
hét-nyolc óra között a műegyetem belvá-
rosi Telbisz-utcai épületében tartják meg. A
tanfolyam látogatásának díja 200 lei, diá-
koknak száz lei.

— A Gyürky-család gyász. Vingán huszonnyolc éves korában meghalt Gyürky Marietta grófnő, a tavaly megboldogult Gyürky László gróf és feleségének, született Kralitz Malvának leánya. Holttestét ma helyezik örök nyugalomra a vingai családi sírboltban.

— A Resita-művek nyugdíjasainak pere. Ismételten megemlékeztünk már arról, hogy a Resita-művek nyugdíjasai pert indítottak a munkakamara választott bírósága előtt a vállalat ellen, mert az nyugdíjaikat leszállította. Számos tárgyalás után a munkabíróság ebben az ügyben egy alkalommal már döntést is hozott, amelyet azonban a nyugdíjasok nem tartottak kielégítőnek. Tegnapra a munkabíróság az erre vonatkozó beadványt tárgyalta annak a megállapítására, hogy ez a beadvány felebbezésnek tekinthető-e és ennek az elbírálására a munkabíróság illetékes-e. A határozat kihirdetését december 7-re halasztották.

— A Magyar Nőegylet december 5-én délután öt órakor jótékony célú Mikulás-teát ad a Magyar Házban. A teát, mint azt már részletesen megírtuk, gyermekek számára rendezik és ez alkalommal minden apróság Mikulás-csomagot is kap a 20 lejes teajegy ellenében.

— Gyomor- és bélhurut, az emésztés hiányossága, erős bomlási és erjedési folyamatok a gyomor-bélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúlingés az enyhe természetű „Ferenc József” keserűviz használata által legtöbbször rövidesen megszűnnek. A forró égőv országokban észlelt orvosi tapasztalatok igazolják a Ferenc József viz rendkívül értékes hatását véhrhasznál és olyan gyomorbetegségek esetén, melyek váltóállomal együtt lépnek fel.

— Elmarad az erzsébetvárosi bazár megnyitása. Az erzsébetvárosi Misszió Szervezet ezúton hozza a közönség tudomására, hogy a december másodikára hirdetett karácsonyi bazár megnyitást, közbejött akadályok miatt, kénytelen elhalasztani. A bazár megnyitásának újabb időpontját még nem állapították meg.

Kartex-szekrény

használt, de jó állapotban megvétele keresetlik.
Egysült Lakgyár
Strada Marasesti 12.

* May Károly: Uti kalandjai. May Károly a kalandos ifjúsági utelirások és regények klasszikus írója, akit az egész világ minden diákja ismer. May Károlynak minden új művét vágyakozással várja öt világrész ifjúsága. Az Athenaeum kiadása May Károly uti kalandjai sorozatában most jelent meg „Bagdadtól Sztambulig” c. kötet, amelynek nagyobb szenciációt az ifjúsági irodalomban alig képzelhetünk. A vaskos kötet remek kiállításban, diszes kötésben 120 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj (Kolozsvár). Kérje az Athenaeum ifjúsági újdonságok jegyzékét.

Szörmék, bundák

legolcsóbb beszerzési forrása

RUBIN szörme-
áruház

IV., Bui. Berlineo. (Kossuth Lajos-u. ca) 16

a jászvárosi zárdával szemben.

Bundák kedvező feltételek mellett.

Sport

Tippversenyünk tizedik fordulójában hacminckilenc ponttal sorshuzás utján Bauer István lett az első

A Déli Hírlap tippversenyének tizedik fordulójában két tippelő versenyzett az első helyért. Bauer István és Gálík György, a tizedik fordulóban 39—39 pontot értek el. Bauer István most másodszor került holtversenybe és újból a sorsnak kellett dönteni. A sorshuzás ezúttal Bauer István mehalai Pictor Aman (Pöthenberg) utca 17. szám alatt lakó tippelőnek kedvezett, aki a mai naptól kezdve három hónapon keresztül a Déli Hírlapot díjtalanul kapja.

A többi eredmény a következő: Gálík György 39, Strumberger Antal 33 pontot kapott. 22 pontot szereztek: Kogler Mátyás, Kriszter Béla, Folenta Dezső, 19 pontot: Kónya L., 18 pontot: Kerekes János Sacalaz (Szakálháza), Molnár Imre, Lakatos Péter, 16 pont: Bogdán Lajos, Deák László, 15 pont: Andresz J., Aikler Ferenc, Fekete B., Miklósik J., 12 pont: Reck János, 10 pont: Nagy Pista, Mózes Dénes, 9 pont: Takács I., Lengyel Ferenc, Novák D.,

A SPORTÉRINTKEZÉS ÉLÉNKITÉSE

Szenzációs terv merült fel az egyik párisi sportlap hasábjain. A cikkíró felveti azt a tervet, hogy a nemzetközi érintkezések élénkítése végett ne csak a nemzeti válogatottak játszanak egymás ellen, hanem a vezető klubcsapatok is vegyenek részt egy másik ország bajnokságában. Például a Ferencváros az osztrák bajnokságban indulna, az Olimpique Marseille pedig Genuában játszana az FC Genua helyén, a Racing Club Paris esetleg a svájci bajnokság küzdelmeiben venne részt és így tovább. A terv határozottan érdekes, csak egy baja van, az anyagi kérdést aligha lehet megoldani.

Eschenázy Bandi, 8 pont: Zahradnyik, Klein Ervin, Bozóky István, 7 pont: Mészáros András, Biró Vazul, 6 pont: Biró László, Barbosu Géza, Révész Böske, Hamar Irén, Iritz György, 5 pont: Weinerth János, Halász D., Adorján Ferenc, Klein Tibor, Csorba Bözsi, Doffek József, Armás Gábor, 4 pont: Táci Ferenc, Vulpe M., Vékony László, Krupicz F., 3 pont: Benke István (Covaci), Hahner I., Gáltó Árpád, Zsigmond J., Biring, Ragályi Pál, Szabalyov Péter, Mártonffy Bálint, Brauner Anna, Mészáros Gyula, Ambrus Lajos, Österreicher Bandi, 2 pont: Mészáros Károly, Kerékgyártó, Fodor Károly, 1 pont: Tasch József (Bálint), Brauner Károly, Brauner Rozália, Pásztor János, Weisz Gyula, Piczov (Electrica), Illés János. Nem szereztek pontot: Rajtuch István, Kosztelnik J., Dörner Antal, Capra Dumitru, Vlada Panic, Despot, Vida János, Hornai Imre, Kósa József, Doffek János, Horváth M.

Ifjak válogatott mérkőzése

Meisl Hugó tárgyalásokat folytat az angol ifjúsági válogatott kontinentális turája ügyében. Az angol ifjak előreláthatólag a piunkösi ünnepek alatt Bécsben vendégszerepelnek az osztrák ifjúsági válogatott ellen, amit valószínűleg nyomon követ egy prágai és budapesti mérkőzés is. Mindenesetre érdekes lesz megfigyelni, hogy az új angol futballgeneráció miként fejlődik.

Tippverseny dijai:

„Atlantca” kávékülönlegeségi üzlet, Cetate (Belváros):
¼ kg. kávé, ¼ kg Van Houten kakaó és ¼ kg. Arima-tea.

Dénes és Pollák cég: 1 tucat angol Pyramid zsebkendő

Duschnitz r.-t.: 1 drb tisztá selyemnyakkendő és 6 pár finom férfi cérna-zokni

Fenyő papirkereskedés:
1 drb elsőrangú minőségű aranytöltöttol

Kecskeméti Sándor, sportcikkek áruhaza: 1 drb teniszrakett vagy 1 drb „Zeiss” szemüveg (választás szerint)

Klein bőrdőb, Belváros:
1 drb finom női bőrridkűl

Petrolux, Str. I. Vacarescu 31:
1 drb Petrolux főző és 1 üveg Metallix

„Royal” Parfumeria, Kecskeméti üzlet mellett: 1 liter legfinomabb kölnivíz

13. számú tippszelvény

Déli Hírlap tippversenye

Kinizsi—Romania, győztes:

. (. . . .)

CFR—AMTE, győztes:

. (. . . .)

Ripensia—Universitatea, győztes:

. (. . . .)

Venus—NAC, győztes:

. (. . . .)

Név és pontos cím:

.

Karácsonyi társasutazás Bécsbe és Párisba

1934 december 23 — 1935 január 6-ig

va-uti jeggyel, szállodával, teljes ellátással

Párisba és vissza . . 17.055— lei

Bécsbe és vissza . . 9.015— lei

Jelentkezések a

Wagons Lits Cook utazási irodában
és a Déli Hírlap kiadóhivatalában

MERANO - SZÁLLOD

Budapest IV., Bécsi-utca 2.

Négyszögletes, újfépített palota, a Belváros legszebb helyén. Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz. Fürdőszobák és telefonos szobák. I. Udvari szobák P 4—, utcai szobák P 6—tól. — Étterem házi kezelésű Diétás konyha.

Balog József
a Berlin-téren volt Merano-szálloda tulajdonos

A magyar világ bajnok sikere

Lumnitzer Sándor dr. a több rös magyar galamblovó világba Bordigherában az olasz nemzetköz-lamblovó bajnokságon indult és lett. A mezőnyben a legjobb, olaszmet, francia és spanyol versenyzőktek részt, akik felett a magyar világ-nok fölényes győzelmet aratott.

Írásban kért bocsánatot

Fővárosi sportkörökben nagy nést kellett az a tény, hogy Elacu, a Venus elnöke, akit a nemzeti-nökság intézőbizottsága egy évre-tott mindennemű sportműködéstől,ban kért bocsánatot a nemzeti baj-ság intézőbizottságától és ebben a-vélben visszavonja azokat a sértés-amelyekkel a bizottság tagjait illet-

Triálmérkőzés

December 16-án nagyszabású mérkőzés lesz Bucurestiben és ezen válogatják azt a husz-huszonkét játékoskeretet, amelyből majd öss-litják a Balkán-Kupamérkőzés résztvevő válogatott csapatot.

A Fauna kisállattenyésztő egyesület a Stöhr-vendéglő helyiségében rendezett állatkiallításat tegnap délelőtt nyit meg t-pélyes keretek között. A megnyitót besz-Demetrovici Mihály, a városi kert-igazgatója mondotta, majd a vendégek tekintették a gazdag és látványosság s-bamenő kiállítást, amely három napig m-nyitva. Tegnap este a Stöhr-vendégl-bankett volt. A kiállításon a legjobb f-latok kerültek bemutatásra. A beléptidj-mélyenkint tíz lei, gyermekeknek öt lei.

Mozi

Szombat, december 1.

Apollo-mozi: Pünkösdi királynő.

Forum-mozi: Az orvos.

Select-mozi: Pünkösdi királynő.

Üres óráit

ugy tölti el kellemesen,
ha könyvet olvas a

CULTURA

könyvkereskedés
IV., Boulevard Carol 15
kölcsonkönyvtárában.

A Déli Hírlap előfizetői
havi 25 leiért olvashatják
a legújabb könyveket.

Íralkozzon be!
Minden nap cserélhet!

PROHIBITETESRE

LEGALKALMASAEB

A DELI HIRLAP

Közgazdaság

Hivatalos kamatlábat a Nemzeti Bank öt százalékra szállítja le

Városi jelentés szerint a pénzügyminiszterium a Nemzeti Bankkal karöltve közölte, hogy a magánhitelek kamatlábat szállítja le. Követendő példával a Nemzeti Bank fog előljárni, amely a kamatlábat öt százalékra fogja állítani. A bankkamatlábát ezenkívül is rendezik. A jelenlegi kamatlábat az új kamatlábnál magasabbra állítják.

lehet a hivatalos leszámítási kamatlábnál öt százalékkal magasabb, de mivel a Nemzeti Bank visszszámolási hitelét csak kevés bank veszi igénybe, ennek a rendelkezésnek a végrehajtása aligha lehetséges. A bankok reális költségeinek figyelembe vételével valószínű, hogy a bankkamatlábát 11—12 százalékban fogják megállapítani.

Nyersanyag hiánya esetén a miniszternek azonnal intézkedést kell tenni, aki támogatni óhajtja az exportot

A kereskedelmi és iparügyi miniszterium a kereskedelmi felügyelőséghez körrendeletet intézett, amelyben többek között arra figyelmeztet, hogy legyenek állandó összeköttetések a kereskedelemmel kapcsolatos eseményekről. Ezenkívül fontosnak kellő gondot a rendelkezés betartásának ellenőrzésére és éppen azokról a gyáriparosokkal való összeköttetésre, akik nyers-

anyagokat importálnak. Amennyiben úgy találják, hogy a nyersanyag ellátása tekintetében a helyzet aggasztó, nyomban teygenek arról jelentést a miniszteriumnak, hogy megfelelő intézkedéssel elejét vegyék a komolyabb következményeknek. A miniszterium ezenkívül utasítja a kereskedelmi felügyelőseket, hogy támogassák az exportot és ellenőrizzék az árakat, nehogy az üzérkedés teret kapjon.

Összes szakkamarák egyesítésére figyelemreméltó javaslatot készít Conciatu iparkamarai főtitkár

A kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy a szakkamarákat egyesíti egy nagy szervezetbe, amelynek célja az adminisztrációs feladatok csökkentése, másrészt pedig az egyesített szakkamarák jobban tudják majd a gazdasági érdekeket képviselni. A javaslatban szó van arról, hogy a kereskedelmi és iparkamarákat, a munkakamarákat és a gazdasági kamarákat egy intézménybe tömörítsék. Az országban összesen tíz ilyen egyesített kamara működne, amelyeknek neve tartományi gazdasági kamara lenne. Erdélyben kettő: Brasovban (Brassóban) és Clujban (Kolozsvárott), egy pedig a Bánátságban: Timisoaran (Temesvárott) működne. Az eddigi négy kamarát feloszlatták és azok csak mint a gazdasági kamara négy szekciója működnek tovább. A tervezet szerint egy gazdasági kamara, mint négy szekciója autonómiával rendelkeznek és ezáltal a

közönségnek nevezik tartományi gazdasági kamara lenne. Erdélyben kettő: Brasovban (Brassóban) és Clujban (Kolozsvárott), egy pedig a Bánátságban: Timisoaran (Temesvárott) működne. Az eddigi négy kamarát feloszlatták és azok csak mint a gazdasági kamara négy szekciója működnek tovább. A tervezet szerint egy gazdasági kamara, mint négy szekciója autonómiával rendelkeznek és ezáltal a

legszélesebb decentralizációt lehetne megvalósítani. Az adminisztrációt úgy tervezik, hogy a gazdasági kamara elnöke mellett, aki a legfelső gazdasági tanács tagja is lenne, az egyes szekciók elnökei állnának, akik a gazdasági kamara alelnöki tisztségeit töltenék be. Ennek az egyesítő tervnek az érdekében Conciatu Jancu, a kereskedelmi és iparkamara főtitkára törvényjavaslatot készít elő, amelyet külföldi tanulmányainak tapasztalatai alapján fog kidolgozni. Az értékes elaboratum közgazdasági körök széleskörű figyelmét keltette fel.

A KONTINGENTÁLT ÁRUK LISTÁJA. A pénzügyminiszter tegnap eljuttatta a vámhivatalokhoz az újonnan kontingentált árucikkek listáját, amely ma a hivatalos lapban is megjelenik. Intézkedés történt, hogy az engedélyek utáni illetéket december elsejével számítsák meg az olyan áruk után is, amelyeknél az engedély iránti kérvényt ugyan novemberben íkták, de az engedélyt még nem adták ki.

Az adóbonok felhasználása változatlan. A pénzügyminiszterium tegnap megcáfolta azt a hírt, mintha az adóbonok tulajdonosai az 1932. és 1933. évi adóhátralékokat is adóbonokkal fizethetnék. Az adóbonokkal ugyanis csak az 1931. évről, vagy az előző évekről származó adóhátralékokat lehet kiegyenlíteni.

Gőzkomp a Dunán Románia és Bulgária között. A Románia és Bulgária között létesítendő dunai gőzkompjártat ügyében a bolgár delegáció és Tabacovic között megkezdődtek a tárgyalások. A Ramadan és Rusciuc között létesítendő gőzkomp egész vasuti szerelvényeket vinne át egyik partról a másikra és így a vonatjáratoknak semmi akadály sem lenne. A tárgyalások során megtárgyalták a szállítási feltételeket, a tarifa kérdését, valamint a gőzkomp építésének technikai és pénzügyi részét. A tárgyalások ma délelőtt befejeződnek és az eredményt a két állam kormányai elé terjesztik.

WIMPASSING



Nincs üzlet a buzapiacon. A bányai gabonapiacon a buza és a gabonaneműk irányzatának lanyhasága még egyre tart és üzletkötés csak gyéren történik. A piaci árak a következők: temesi új buza 370, torontáli új buza 380, időszerűtengeri 140, örlöképes tengeri 150, zab 240, tavaszi árpa 300, takarmányárpa 280, tökmag 430, napraforgómag 240, muharmag 250, korpa 180, takarmányliszt 200, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal együtt 550 lei százkilónként. A lóheremag 29 és a lucerna 40 lei kilónként.

A hetipiac árai. A tegnapi hetipiac élénk forgalmu volt. A hosszu ósz folytán még minden nyári zöldségféléket meg lehetett kapni a hetipiacon és pedig jelentéktelen ár-emelkedéssel. Tölteni való kalarabé két darab 3 lei, paraj, sóka kilója 6—8 lei, hónapostetel csonója 1 lei, kelbimbó literje 5—6 lei, káposzta fője 2—5 lei, karfiol 4—8 lei, fűszertök darabja — nagyság szerint — 6—12 lei, elsőrendű minőségű zöldség 8, fehér bab 5, vöröshagyma 5—6, burgonya 1.50, torma 10—14, fokhagyma 16—18, szegeci paprika 120, borsó 15, lenese 12, tok hal fej nélkül 70, harcsa 40—60—80, sóshal 30, kaviár 1400, halikra 120, libaháj 35, libamáj 100—150, libahús 25—30, libaprólék 10, döb 16, Jonathán alma 10—14, másfajta almák 6—8, körte 10—12—20, szőlő 20, naspolya 12, birsalma 8—10, akácmez 32, virágméz 24 lei kilónkénti árbán. Tojás darabja 1.40—1.60 lei.

Ma, december 1-én és 2-án, szombaton és vasárnap, a Lloyd-klubban nagyszabású Mikulás- és karácsonyi kiállítás rendezi a Magyar Leánytagozat

Az amerikai öökség

— A Déli Hírlap regénye —
Írta: KRASSÓI PAL

Contrefroid márkiné legyintett a kezét. Ugyan kérlek, szót sem érdemel. Te veszen megmondod, hogy nekem mi és mi nem. Beszélgetésnek vége szakadt, mert őt kopogtatták.

Hölgyeim, — hallatszott a márki neje — kérem siessenek, mert a bál hamarosan kezdődik. Már a városi vendégek közül is majdnem mind a hajón vannak. Az összes termék zsufoltak elegáns elegáns. A zene is megszólalt már. Megyünk már, megyünk, — válassza, szinte egyszerre Böske és a márki.

Az ajtó kinyílt és két hölgy a követő pillanatban ott állott a vörös szőnyeges, fényesen kivilágított hajó folyosón. Contrefroid Raymond márki előtt. A márki igazi világgfi volt, lelkesedéssel csapta össze a két kezét és Böske felé fordulva elragadtatással szökött:

— Szeretem a feleségemet és így nem szabad zokon vennie, hogy őt tartom a világ legszebb asszonyának. Azonban ennek ellenére el kell innem, hogy még az égből is hiába keresnék olyan gyönyörű jelenséget, mint kegyed, mademoiselle Böske. És ez a fekete gyöngylánc a nyakán, ez valami remek!

— A feleségét dicsérje meg érte, kedves márki. Az ő dicsméje volt, hogy ezt a nyakláncot felvegyem.

A márki észrevétlenül jelentőségteljes pillantást váltott a feleségével. Ők ketten tudták, hogy miért.

Amikor a márkiné és Böske Contrefroid márki kíséretében megjelentek a hajó nagy tancstermében, ott már igen mozgalmas és igen vig volt az élet. Elegáns hölgyek estélyi ruhákban és értékes ékszerekkel frakkos és diszgyenyruhás férfiak karján sétálgattak körül. Maguk is beállottak közéjük.

Érdekes, hogy ebben a hullámozó tómegeben Cavaliere Rastagni Giovanni és Komlós Péter csakhamar hozzájuk csatlakoztak. Előbb az olasz hajolt meg előtük, néhány perc múlva pedig Komlós. Mintha mindketten már vártak volna ar-

ra, hogy megjelenjenek a teremben.

A zenekar, amely eddig klasszikus darabokat játszott, most egyszerre tánczenébe kezdett. Az urak táncra kérték a hölgyeket és azok, akik nem vettek részt a táncban, vagy a terem oldalai mellett elhelyezett piros bársony fotelekben helyezkedtek el, vagy pedig szétoszlottak a szomszédos termekben.

Rastagni és Komlós szinte egyszerre hajoltak meg Böske előtt.

A leány Rastagni karját fogadta el, de odaszólt Komlósához:

— Második táncom a magáé.

Komlós erre a márkinét kérte fel táncra, aki éppen akkor készült keringőzni a férjével. Contrefroid nevetve szökött:

— Itt sincsen szerencséje, kedves elnök ur, mert feleségem első táncát nem engedem át soha senkinek.

— Akinek ilyen szép asszony a felesége, az nem is cselekedhet másképpen, márki ur, — válaszolt mosolyogva Komlós.

Hangjában azonban észrevétlenül is némi keserűség vibrált.

Rastagni és Böske egymáshoz simulva lejtettek a teremben. Egyszerre a lo-

vag halkan megszólalt:

— Emlékszik rá, hogy a nápolyi hajóbábra ígerte nekem a választ, Böske?

— Emlékszem, — suttogta vissza a leány.

— Remélhetek?

— Ne legyen olyan mohó, kedves lovag, hiszen a bál csak most kezdődött.

— Ő, meg kell értenie türelmetlenségemet. Amióta megváltottam szerelmeimet, azóta egyre éke a türelmetlenségem. Magamra kényszerítettem a nyugalmat, mert megígértem, hogy türelmesen várok. Belül azonban olyan voltam, mint valami vulkán. Minden perc egy örökkévalóságnak számított és azt hittem akárhányszor, hogy a mai napot sohasem érem meg. Ne haragudjék tehát, Böske, ha már az első táncnál emlékeztetem ígéretére.

— Nem feledkeztem meg az ígéretről.

— Nos, — sürgette a lovag.

— Kedves Rastagni, mára ígértam a választ és azt ma meg is kapja. Csak egy kis türelmet kérek még. Éjfélkor tegye fel újra a kérdést.

(Folyt. köv.)

Rádió

Vasárnap, december 2. Bucuresti. 12.30: Rádiózenekar. 1.45: Moscopol énekes dalai. 2.40: Könnyű lemezek. 5.15: Román zene. 6: Marcu-zenekar. 8.20: Cigányzenekarok lemezei. 9: Táncczene. 11.25: Szalonzene. **Budapest.** 10.15: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Szentmise, evangélium után Tiefenthaler József dr. szentbeszédével. 1.30: Operaházi zenekar, szünetben rádiókrónika, elmondja Papp Jenő. 3: Hanglemezek. 4: Gazdasági előadás. 4.50: Cigánymuzsika. 5.30: A magyar tanító szerepe a falu történetében, előadás. 6: Cigánymuzsika. 6.25: Lucullus lakomája, helyszíni közvetítés formájában a római köztársaság idejéből. 7: Zongorajáték. 7.40: Kosztolányi Dezső elbeszélése. 8.15: Sporteredmények. 8.30: Zsuzsi kisasszony, operett. 10.45: Hírek, sport. 11: Kamarazene. 11.45: Rigó Jancsi és cigányzenekara. Orbán Sándor énekel. 12.30: Jazz. Éjfél után 1.15: Hírek. Bécs. 12.20: Szimfonikusok. Este 8.30: Conne Pál zongorázik. 11: Táncczene. 12.45: Pertis Jenő cigányzenekara Budapestről. Belgrád. Este 8: Zongora és hegedűverseny. 9.30: Operanékes estje. **Prága.** Este 9: Filharmonikus hangverseny. **Köln.** Délután 5: Nagy rádiózenekar, vidám énekhatos Remagen bariton és Hoffmann hegedű tarka délutánja. 7.50: Vidám óra lemezekkel. Éjfél után 1: Táncczene. **Strassburg.** 5: Hangverseny. 12.40: Táncczene. **Varsó.** Este 9: Rádiózenekar énekessel. 11.30: Hegedűszvit. 12: Táncczene.

Próbihirdetések

Alkalmazás

Mindenes szobaleány
nagyobb háztartásban december 1-re felvétetik. Cim a kiadóban. (1325)

Fiatal szobaleány
azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (1327)

Perfekt szobalányt
keresek. Cim: Str. I. Ciordas (volt Ujlaki-utca) 2. (1954)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen



Állást keres

Gyakorlott órákönyvelő
több évi gyakorlattal, szerény fizetés mellett állás keres. Cimeket a kiadóba kérek „Pontos munka” jellegére. (1306)

Könyvelő, levelező
bankgyakorlattal, délutáni irodai elfoglaltságot (esetleg otthoni munkát) vállal. Telefon 16-90. (1942)

Kombinéfüzők Princessfüzők
Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria”
Timișoara, Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95



Intelligens nő

aki a háztartás minden ágában teljes jártassággal bír, idősebb házaspár, esetleg vidéki plébánia háztartásának vezetését vállalja. Igényei nem annyira a fizetés, mint a jó bánásmód. Cimeket a kiadóba kér „Nem nagy fizetés” jellegére. (1320)

Fiatal hölgy

perfekt román, magyar és német nyelvtudással, perfekt gépiró, minden tekintetben szolid, jó megjelenésű, állást, illetőleg foglalkozást keres. „Szerény” jellegére a kiadóba. (Közvetítőket is honorál.) (1945)

Állástalan tanítónő

menne: anyahelyettesnek, házvezetőnőnek, ápolónak. Beszél romanul, magyarul és németül. Főz, varr, fest és muzsikál. Vidék előnyben. Cim: Varga, gyermekmenhelyiroda. (1953)

Házmasteri állást

keres megbízható házaspár. Cim a kiadóban. (242)

Adás-vétel

Zongorát

teljesen jókarban megvételre keresek. Cimeket a kiadóba „Rövid zongora” jellegére kérek. (1341)

Férfi télikabát

magas termetre eladó. II. ker. Str. 3 August 1. II. em. 2. szám. (705)

Sürgősen eladó

elegáns hálószoba, ónmet kredenc, 3 ajtós tölgyeszekrény, könyvszekrény, asztal négy székekkel, antik etager, konyhabutor, lámpák, bélelt bőrkabát és ülőkád, IV., Str. Bratianu (volt Bonnáz-utca) 15, II. em. 12. (1943)

Családi ház

5 szobás, komfortos, nagy gyümölcsösök szőlővel, Fabrik (Gyárvárosban), villához közel, eladó. Cim a kiadóban. (1328)

Perzsaszőnyeget
brillians ékszer, ezüstök, nyakláncokat és maradandó értékű karácsonyi ajándékot mindenki csak Strenben (Mercy-u.) vesz, mert szakértelme, magatartása garanciát nyújt.

Mikulás és karácsonyra

kedves ajándékot olcsón vásárolhat a Leclerc Bonboneriában, Bulev. Carol II. Lloyd-kávéház melletti fióküzletben. (1329)

Utányosan eladó!

Komplett Biedermayer-szoba; asztal, 2 szék, 4 karosszék, 1 kanapé, 1 tükör, 1 szekreteres, fiókos szekrény és 1 vitrinnel költözködés m. (1330)
V., Strada Bratianu (v. Bonnáz-utca), harmadik lépcső, II. emelet, ajtó

Autó „De Sótó”

6 hengeres, gyárilag csukott Stroml Drótküllös, két rezerva kerék oldalt, gástan állapotban, eladó. Székely Béla Taxis. (1331)

Vakás

3 szobás lakások,

Bánati-házban, 2 szobás irodahelyiség emeleten, 2 szobás irodahelyiség a Könyvtár-házban, azonnal kiadó. B. Temesvári Bank, házgondnokságában. (1332)

Modern 3 szobás

lakás december 1-től kiadó. Közlebbi Str. Coroane de Otel (volt Korona-u.) (1333)

4 szobás

modern I. emeleti lakás, kifogástalan állapotban, azonnal kiadó. I., Str. Lovon Papneveldei-bérházban. (1334)

Raktárnak vagy műhelynek

alkalmas helyiség azonnal kiadó. I., Str. novici 2. Papneveldei-bérházban. (1335)

Minek örül legjobban a gyermek karácsonykor? Egy szép és jó könyvnek!

Előfizetőink és olvasóink a Déli Hirlap kiadóhivatalában a következő könyveket kaphatják önköltségi árban:

- Benedek Elek: Öcsike levelei 30.-
 - Swift: Gulliver utazásai 30.-
 - Tábori Piroska: Amit szél urfi mesél 30.-
 - Benedek Elek: Vidám mesék 42.-
 - Radó Vilmos: Ujvári Miklós 45.-
 - Cooper: Az utolsó mohikán 50.-
 - Burnett: A kis lord 60.-
 - Aszlányi Károly: Kalandos vakáció 108.-
 - May Károly uti kalandjai 120.-
- és még sok más gyermek- és ifjúsági könyvet. Vidéki előfizetőinknek postán küldjük portó hozzászámításával.

Déli Hirlap kiadóhivatala
Timișoara, Piața Bratianu

Butor eladó

Hirtelen elköltözködés miatt teljes lakberendezés sürgősen eladó:

Szép ebédlő, hálószoba, uriszoba, börgarnitúra, könyvszekrény, biedermayerfotellek és székek, antik szekreter, vitrin, szalongarnitúra, ruhaszekrény, ebédlőasztal és székek, szmirnaszőnyeg 4.5x3.5 és kisebbek, különböző neves festmények, nudok, antik nagy Madona olaszfestmény, amerikai íróasztalok, bőrfotel, hegedű, zongora, piano, márványoszlop, stb.

Megtekinthetők este 7 óráig a **„BELGIANA”** bizományi üzletben.
Timișoara I., Str. Eminescu (Zápolya-utca) 6. Telefon 22-80.

AZ országfejlesztési kölcsön jegyzése egyre tart

Előnyeik ismerik a határokon túl és számos külföldi jelentkezett jegyzésre. A beföldi kölcsön jegyzésével segítitek a gazdasági életet és biztosítjátok vagyontökeiteket és jövedelmeiteket.

Minden aláíró ráfizetés nélkül résztvesz a háromhavonként megtartandó huzásokon, amelyeken több mint

egymilliárd 700 milliólejt sorsolnak ki.

Gloria dalegylet jubileumi hangverseny vasárnap este a Magyar Házban

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén